

# KROTOSZYŃSKI ORĘDOWNIK POWIATOWY

Orędownik wychodzi: we wtorek, czwartek i sobotę.

Ogłoszenia przyjmuje ekspedycja „Głosu Wielkopolskiego“.

Niżej podani stawili wniosek o wyjazd do Niemiec na stałe.

Wszyscy ci, którzy mają jakiegokolwiek pretensję do chcących się wyprowadzić, zechcą się zgłosić w przeciągu 8 dni do Starostwa. Biuro przepustek pok. Nr. 12.

Die untenbezeichneten Personen haben die Ausreise nach Deutschland beantragt für dauernd. Forderungen an unten Genannte werden im Landratsamt, Ausweisbüro Zimmer Nr. 12, binnen 8 Tagen entgegengenommen.

Miebel Marcin, Krotoszyn,  
Beipelt Fryc, Rozdrażewo,  
Hendryks Marja, Biadki,  
Sonička Weronika, Benice,  
Siebig Adolf, Kobylin,  
Hübischer Walter, Krotoszyn,  
Harschel Jadwiga, Dobrzyca,  
Pasiemka Julianna, Krotoszyn,  
Sayer Rudolf, Krotoszyn,  
Hartmann Artur, Krotoszyn,  
Schirmer Maksymilian, Krotoszyn,  
Leinze Karól, Krotoszyn,  
Bartolomäus Ryszard, Krotoszyn,  
Palaga Roch, Kuklinów,  
Wozniak Tomasz, Kuklinów,  
Slner Bruno, Dobrzyca,  
Beck Małgorzata, Dobrzyca,  
Lzog Karól, Krotoszyn,  
Lozal Feliks, Bożacin,  
Zwiewieczynski Jan, Grębów,  
Luntke Reinhold, Smóstów,  
Zczepaniak Franciszek, Smoszew,  
riedmann Lina, Kobylin,  
Lulszinski Zygfryd, Krotoszyn,  
Schwenzel Wilhelm, Krotoszyn,  
Reck Gustaw, Krotoszyn,  
Rankzak Katarzyna, Krotoszyn,  
ankowski Jan, Konarzewo,  
Łączewska Józefa, Ligota,  
indler Albert, Koźmin-Niem.,  
Schmidt Teodor Strzyżewo,  
Pünther Robert Strzyżewo,  
stark Marta, Krotoszyn,  
Harbatz Else, Krotoszyn,  
eumann Ernst, Krotoszyn.

Krotoszyn, d. 20 stycznia 1920.

Starosta.

Podług rozporządzenia Prokuratury Cukrowej obowiązuje podwyższenie podatku na cukier procederowy dopiero od 1. lutego b. m.

Krotoszyn, d. 19 stycznia 1920

## Obwieszczenie.

Termin złożenia deklaracji podatkowej przedłuża się niniejszem do 15. lutego włącznie z powodu nawału pracy w biurze podatkowym.

Przewodn. komisji wymiaru podatku dochodowego.  
Wadyński.

## Ważne do podatujących.

W nadesłanych deklaracjach podatkowych znajdujących następujące błędy drukarskie: w formularzach niemieckich: str. 1, liczba 1, 2, 3, 4 zamiast r. 1918 ma być r. 1919. W formularzach polskich: str. 2. wiersz 1. zamiast 1918 ma być r. 1919.

Wszystkie deklaracje należy wypełnić w myśl niniejszego sprostowania, wzgl. wypełnione odpowiednio poprawić.

Krotoszyn, dnia 13. 1. 1920.

Przewodn. komisji wymiaru podatku dochodowego.  
Wadyński.

Pewną ilość lampek (lamпки oszczędnie się palące) ma powiat po cenie zakupu mk. 0,30 za sztukę do oddania. Interesenci mogą lampki te kupić w Powiatowym Urzędzie Gospodarczym ul. Zdunowska 69 ewentualnie do dalszej sprzedaży.

Krotoszyn, d. 14. stycznia 1920.

Starosta.

## Obwieszczenie

dotyczące uiszczania się z podatku obrotowego za rok obrachunkowy 1919.

Na mocy § 17 ustęp 1. prawa o podatku obrotowym i §§ 45 i 51 uchwał wykonawczych wyzywa się do zapłacenia podatku obrotowego wszystkie proceder uprawiające osoby, towarystwa i spółki w gminach i dworach powiatu Krotoszyńskiego.

Przepisane deklaracje są ogólnych zobowiązanych do płacenia podatku za rok 1919, należy do końca stycznia 1920 do niżej podpisanego piśmiennie nadesłać, lub podać ustnie do protokołu w urzędzie podatkowym.

Zobowiązane do deklarowania podatku obrotowego jest także rolnictwo, gospodarstwo, leśne, hodowla bydła, rybołówstwo, ogro-

nie przewiduje się z czynności procederowej w myśl prawa o podatku procederowym w wolnych stanowiskach (lekarze, adwokaci, artyści i t. d.) jako niepodlegające temu podatkowi.

Podatek pobiera się również od osób i t. d., które artykuły swego przemysłu do własnego biorą użytku. Jako opłatę oblicza się w tym przypadku, taka suma jaką w tej miejscowości tego czasu u odsprzedających płacono.

Od ogólnego podatku obrotowego zwolnione są osoby i t. d. u których suma obrotu w roku kalendarzowym nie przerosła 3000 mk. Te osoby nie są zobowiązane do oddania deklaracji. Poleca się jednakże urzędnicom urząd podatkowy i wnieść o zwolnienie. Przedmioty luksusowe nie są od podatku zwolnione.

Do 150 mk. grzywny pociąga za sobą nie oddanie deklaracji. Również naraża się każdy na dodatkową karę o 10% kto na czas deklaracji nie odeśle.

Prawo o podatku obrotowym grozi tym, którzy opłatę świadomie nieprawdliwie podadzą, aby umyślnie podatek obrotowy obejść, lub zysk nie przysługujący prawnie w lichwiarski sposób osiągnąć, stosując 20 razy tyle więcej, o ile sumę podatku mniej uiszczono. Gdy kwoty stwierdzić nie będzie można, nastąpi kara od 100 do 100000 mk.

Usiłowanie obejścia jest również karygodne. Do doręczenia piśmienniej deklaracji należy użyć odpowiednich drukowanych formularzy, których bezpłatnie dostarcza urząd podatkowy. Do deklaracji i podania opłat są płacący podatki, nawet wtedy zobowiązani, chociaż ich formularze drukowane nie dojdą.

Do oddania deklaracji można w potrzebie zmusić powtarzającymi się karami piśmiennymi, pomimo to, że urząd podatkowy, każdego podatującego obrót przypuszczalnie szacować może.

Krotoszyn, dnia 13. stycznia 1920.

Starosta.

## Dekret.

Na mocy art. 5. rozporządzenia z dnia 13. stycznia 1920 r., dotyczącego spr...

dzielnicy pruskiej wyznacza się następujące opłaty:

1. Dla Państwowego Urzędu Zakupu Artykułów Pierwszej Potrzeby, Urzędu Ziemniaczanego, Oddziału Poznańskiego dwie marki na każdy list przewozowy.

2. Dla starostw pięć fenygów od centnara ziemniaków, wywiezionych całymi wagonami z powiatu.

Poznań, dnia 15. stycznia 1920.

Szef Departamentu

w z. Dr. Drzażdżyński.

Naczelnik Wydz. Dekretującego  
z p. Manowski.

## Rozporządzenie

dotyczące sprzedaży i przewozu ziemniaków poza granicę byłej dzielnicy pruskiej.

Na mocy ustawy z dnia 19. grudnia 1919 roku o obrocie ziemniakami i nasionami olejistymi w byłej Dzielnicy Pruskiej (Dziennik Ustaw strona 1087) rozporządzam co następuje:

Art. 1.

Prawo sprzedaży ziemniaków i przewozu poza granicę byłej dzielnicy pruskiej przysługuje wyłącznie rządowi.

Organem rządu wykonyującym niniejsze prawo, jest Państwowy Urząd Zakupu Artykułów Pierwszej Potrzeby, Urząd Ziemniaczany, Oddział Poznański.

Art. 2.

Wszelkie umowy, zawarte na dostawę poza granicę byłej dzielnicy pruskiej, a nie wykonane do 24. stycznia 1920 r. włącznie, unieważnia się.

Art. 3.

Przewóz ziemniaków koleją całymi wagonami w obrębie byłej dzielnicy pruskiej dozwolony jest od 25. stycznia 1920 r. tylko na listy przewozowe z pieczęcią Państwowego Urzędu Zakupu Artykułów Pierwszej Potrzeby, Urzędu Ziemniaczanego, Oddziału Poznańskiego i starostwa powiatu, z którego dostawa następuje.

Art. 4.

Od dnia 25. stycznia 1920 r. starostwa winny prowadzić rewizję ziemniaków wywożonych z powiatu.

Starostwa winny wydać zarządzenie, wprowadzającą kontrolę nad wwozem ziemniaków z no-

Art. 5.

Na pokrycie kosztów administracyjnych pobierać będą Państwowy Urząd Zakupu Artykułów Pierwszej Potrzeby, Urząd Ziemniaczany, Oddział Poznański i starostwa opłaty. Wysokość opłaty wyznaczy osobny dekret.

Art. 6.

Ziemniaki, wywożone wbrew przepisom Art. 1 lub przewożone w obrębie byłej dzielnicy pruskiej wbrew przepisom Art. 3 ulegają konfiskacie w drodze administracyjnej na rzecz Państwowego Urzędu Zakupu Artykułów Pierwszej Potrzeby, Urzędu Ziemniaczanego Oddziału Poznańskiego.

Art. 7.

Wyroczenia przeciw przepisom Art. 1 i 3 niniejszego rozporządzenia podlegają karze więzienia i grzywnie do 20000 marek albo jednej z tych kar.

Poznań, dnia 13. stycznia 1920.

Za Ministra

Pluciński Podsekretarz Stanu.  
Szef Departamentu Apropowizacji  
w z. Dr. Drzażdżyński.

### Übersetzung d. Dzial urzędowy.

Gemäss Anordnung des Prow. Urząd Cukrowy trifft die Erhöhung der Zuckersteuer für Gewerbe erst am 1. Februar in Kraft.

Krotoszyn, d. 19 Januar 1920.  
Starosta.

Der Kreis hat noch einen Posten Petroleum-Sparlampen zum Selbstkostenpreise von Mk. 0,30 pro Stück abzugeben. Behörden und Geschäftsleute können die Lampen bei dem Powiatowy Urząd Gospodarczy, ul. Zdunowska 69 kaufen. Evtl. werden die Lampen zum Wiederverkauf abgegeben.

Krotoszyn, d. 14. Januar 1920.  
Starosta.

In den an die Steuerpflichtigen übersandten Steuererklärungen sind folgende Druckfehler unterlaufen: im deutschen Formular Seite 1 Ziff. 1, 2, 3, 4, anstatt Jahr 1918 zusetzen Jahr 1919. Im polnischen Formular Seite 2, Zeile 1 anstatt Jahr 1918 zusetzen Jahr 1919.

Sämtliche Steuererklärungen

sind gemäss dieser Bemerkung auszufüllen bezw. zu berichtigen.

Krotoszyn, den 13. 1. 1920.

Der Vors. d. Eink' Veranl. Kom.  
Wadyński.

### Bekanntmachung

betr. die Entrichtung der Umsatzsteuer für das Kalenderjahr 1919.

Auf Grund des § 17 Abs. 1 des Umsatzsteuergesetzes und der §§ 45 und 51 der Ausführungsbestimmungen dazu werden die zur Entrichtung der allgemeinen Umsatzsteuer verpflichteten gewerbetreibenden Personen, Gesellschaften und sonstigen Personenvereinigungen, in den sämtlichen Landgemeinden und Gutsbezirken des Kreises Krotoszyn aufgefordert die vorgeschriebenen Erklärungen über den Gesamtbetrag der steuerpflichtigen Entgelte im Kalenderjahr 1919 bis spätestens Ende Januar 1920 dem unterzeichneten Umsatzsteueramtschriftlicheinzu-reichen, oder die erforderlichen Angaben an Amtsstelle mündlich zu machen.

Als steuerpflichtiger Gewerbebetrieb gilt auch der Betrieb der Land- und Forstwirtschaft, der Fischerei und des Gartenbaues, sowie der Bergwerkbetrieb. Die Absicht der Gewinnerzielung ist nicht Voraussetzung für das Vorliegen eines Gewerbebetriebes im Sinne des Umsatzsteuergesetzes. Angehörige freier Berufe (Aerzte, Rechtsanwälte, Künstler usw.) sind nicht steuerpflichtig. Die Steuer wird auch erhoben wenn und soweit die steuerpflichtigen Personen usw. Gegenstände aus dem eigenen Betriebe zum Selbstgebrauch oder Verbrauch entnehmen. Als Entgelt gilt im letzteren Falle der Betrag, der am Ort und zur Zeit von Wiederverkäufern gezahlt zu werden pflegt.

Von der allgemeinen Umsatzsteuer sind diejenigen Personen usw. befreit, bei denen die Gesamtheit der Entgelte in einem Kalenderjahre nicht mehr als 3000 Mk. beträgt. Sie sind daher zur Einreichung einer Erklärung nicht verpflichtet. Eine Mitteilung an das Umsatzsteueramt über die in Anspruch genommene Steuerfreiheit ist jedoch erwünscht.

Für die Befreiung von Luxusgegenständen besteht keine derartige Befreiung.

Die Nichteinreichung der Erklärung zieht eine Ordnungsstrafe bis zu 150 Mk. nach sich. Bei nicht zeitiger Einreichung der Steuerklärung kann ein Steuerzuschlag bis zu 10 von Hundert festgesetzt werden.

Das Umsatzsteuergesetz bedroht denjenigen, der über den Betrag der Entgelte wesentlich unrichtige Angaben macht und vorsätzlich die Umsatzsteuer hinterzieht oder einen ihm nicht gebührenden Steuervorteil erschleicht, mit einer Geldstrafe bis zum 20-fachen Betrage der gefährdeten oder hinterzogenen Steuer. Kann dieser Steuerbetrag nicht festgestellt werden, so tritt Geldstrafe von 100 bis 100000 Mk. ein.

Der Versuch ist strafbar.

Zur Einreichung der schriftlichen Erklärung sind Vordrucke zu verwenden. Sie können bei dem unterzeichneten Umsatzsteueramte kostenlos entnommen werden.

Steuerpflichtige sind zur Anmeldung der Entgelte verpflichtet, auch wenn Ihnen Vordrucke zu einer Erklärung nicht zugegangen sind.

Die Abgabe der Erklärung kann im übrigen durch nötigenfalls zu wiederholende Geldstrafen erzwungen werden, unbeschadet der Befugnis des Umsatzsteueramtes, die Veranlagung auf Grund schätzungsweise Ermittlung vorzunehmen.

Krotoszyn, d. 13. Januar 1920.  
Starosta.

### Verordnung betr. den Verkauf und den Versand von Kartoffeln über die Grenzen des ehemals preuss. „Gebietsanteils“.

Auf Grund des Gesetzes vom 10. 12. 1919 betr. den Verkehr mit Kartoffeln und Oelfrüchten in den ehemals preussischen Gebietsanteilen (Dziennik Ustaw S. 1088) verordne ich was folgt:

Art. 1.

Das Recht zum Verkauf von Kartoffeln und zum Versand über die Grenze des ehemals preussischen Gebietsanteils steht ausschliesslich der Staatsregierung zu.

Das Organ der Staatsregierung welches dieses Recht auszuüben hat, ist der Państwowy Urząd Zakupu Artykułów Pierwszej Potrzeby, Urząd Ziemniaczany, Oddział Poznański.

Alle auf Lieferung über die Grenzen des ehemals preussischen Gebietsanteils geschlossenen Verträge, die bis zum 24. 1. 1920 eine schliesslich nicht ausgeführt sind, werden für ungültig erklärt.

Art. 3.

Der Versand von Kartoffeln durch die Eisenbahn in ganzen Wagenladungen ist im Gebiet des ehemals preussischen Gebietsanteils vom 25. 1. 1920 an nur auf Frachtbriefen mit dem Stempel des Państwowego Urzędu Zakupu Artykułów Pierwszej Potrzeby, Urząd Ziemniaczany, Oddział Poznański und des Starostwa desjenigen Kreises aus welchem die Lieferung folgt, erlaubt.

Art. 4.

Vom 25. 1. 1920 ab haben die Starostwa eine Uebersicht der aus dem Kreise ausgeführten Kartoffeln zu führen.

Die Starostwa haben Anordnungen zur Kontrolle der Kartoffeln aus dem Kreise zu treffen.

Art. 5.

Zur Deckung der Verwaltungskosten wird der Państwowy Urząd Zakupu Artykułów Pierwszej Potrzeby, Urząd Ziemniaczany, Oddział Poznański und die Starostwa Gebühren erheben. Die Höhe der Gebühr wird durch besondere Verfügung festgesetzt.

Art. 6.

Kartoffeln, die entgegen den Bestimmungen ausgeführt oder im Gebiet des ehemals preussischen Gebietsteiles entgegen den Bestimmungen des Art. 3 versandt werden, unterliegen der Beschlagnahme im Verwaltungsverfahren zu Gunsten des Państwowego Urzędu Zakupu Artykułów Pierwszej Potrzeby, Urząd Ziemniaczany, Oddział Poznański.

Art. 7.

Zu widerhandlungen gegen die Vorschriften der Art. 1 und 3 dieser Verordnung werden mit Gefängnis und mit Geldstrafe bis zu 20000 Mk. oder mit einer dieser Strafen bestraft.

Poznań, den 13. Januar 1920

Für den Minister

L. Pluciński

Unterstaatssekretär.

De Chef des Departaments für Apropowisation  
Dr. Drzażdżyński